



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
ГРАДСКО ВЕЋЕ
Број: 020-2-127/09-III-10-01
Дана: 01.10.2009. године
З р е њ а н и н

СКУПШТИНИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

На основу члана 48. став 1. тачка 1. Статута града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 21/08) и члана 10. Пословника Градског већа града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 22/08, 25/08 и 30/08) Градско веће града Зрењанина је дана 01.10.2009. године разматрало **измене и допуне Програма рада Народног позоришта "Тоша Јовановић" Зрењанин за 2009. годину**, које је усвојио Управни одбор ове установе на седници одржаној 24.09.2009. године под бројем 533, на исте нема примедби, утврдило је предлог Закључка о усвајању измена и допуна Програма рада и предлаже Скупштини града Зрењанина да донесе Закључак у датом тексту.

За известиоца по овој тачки одређује се Горан Ибрајтер.

ПРЕДСЕДНИК
ГРАДСКОГ ВЕЋА
др Милета Михајлов

На основу члана 31. тачка 24. Статута града Зрењанина („Службени лист града Зрењанина“, број 21/08), Скупштина града Зрењанина на седници одржаној дана _____ 2009. године, донела је

З А К Л Ј У Ч А К

1. УСВАЈАЈУ СЕ Измене и допуне Програма рада Народног позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин за 2009. годину.

2. ЗАКЉУЧАК ДОСТАВИТИ:

- Народног позоришту „Тоша Јовановић“, Зрењанин
- Одељењу за послове друштвених делатности,
- Одељењу за послове финансија и рачуноводства,
- Служби Скупштине, Градоначелника и Градског већа
- Архиви.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ГРАД ЗРЕЊАНИН
СКУПШТИНА ГРАДА

Број:

Дана:

З р е њ а н и н

ПРЕДСЕДНИК
СКУПШТИНЕ ГРАДА
Александар Мартон



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Дана: 24.09.2009.

Зрењанин

ОПШТИНСКА УПРАВА ЗРЕЊАНИН

- Одељењу за послове финансија и рачуноводства –

- Одељењу за друштвене делатности –

Зрењанин

ПРЕДМЕТ: Достављање Предлога Измена и допуна Програма рада НП
«Тоша Јовановић», Зрењанин за 2009. годину са Предлогом ребаланса

У прилогу дописа достављамо Градској Скупштини и службама Градске управе Зрењанин Предлог Измена и допуна Програма рада НП «Тоша Јовановић», Зрењанин за 2009. годину са Предлогом ребаланса за 2009. годину.

Предлог Измена и допуна Програма рада НП «Тоша Јовановић», Зрењанин, усвојен је на VIII. седници Управног одбора НП «Тоша Јовановић», Зрењанин, од 24.09.2009. године.

С поштовањем

директор


Горан Ибрајтер



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

Број: 533.

Дана: 24.09.2009.

Зрењанин

На основу члана 17. и 23. став 1. алинеје 3. Статута Народног позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин, Управни одбор НП „Тоша Јовановић“, Зрењанин, на својој VIII седници одржаној дана 24.09.2009. године, донео је следећу

ОДЛУКУ

УСВАЈА СЕ:

Предлог Измена и допуна Програма рада Народног Позоришта „Тоша Јовановић“, Зрењанин за 2009. годину, коју је усвојила Скупштина града Зрењанина на седници одржаној дана 10.07.2009. године.

Код позиција за финансирање расхода из градског буџета:

- 415000** износ од 1.040.000,00 дина. повећава се за 494.000,00 дина. и износи **1.534.000,00 дина.**
- 416000** износ од 1.000,00 дина. смањује се за 1.000,00 дина. и износи **0,00 дина.**
- 421000** износ од 6.380.000,00 смањује се за 500.000,00 дина. и износи **5.880.000,00 дина.**
- 422000** износ од 1.100.000,00 дина. смањује се за 435.000,00 дина. и износи **665.000,00 дина.**
- 423000** износ од 7.900.000,00 дина. смањује се за 450.000,00 дина. и износи **7.450.000,00 дина.**
- 424000** износ од 1.000.000,00 дина. смањује се за 650.000,00 дина. и износи **350.000,00 дина.**
- 425000** износ од 500.000,00 дина. смањује се за 250.000,00 дина. и износи **250.000,00 дина.**
- 426000** износ од 2.400.000,00 дина. смањује се за 820.000,00 дина. и износи **1.580.000,00 дина.**



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

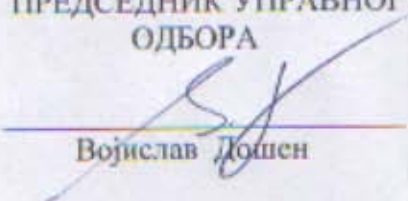
Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

-
- 482000** износ од 180.000,00 дин. повећава се за 50.000,00 дин. и износи
230.000,00 дин.
- 511000** износ од 3.300.000,00 дин. повећава се за 30.000,00 дин. и износи
3.330.000,00 дин.
- 512000** износ од 2.500.000,00 дин. смањује се за 2.470.000,00 дин. и износи
30.000,00 дин.



ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ
ОДБОРА


Војислав Дошен



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija
Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@yahoo.com

Број: 532
Дана: 24.09.2009.
Зрењанин

ПРЕДЛОГ ИЗМЕНА И ДОПУНА ПРОГРАМА РАДА НП „ТОША ЈОВАНОВИЋ“, ЗА 2009. ГОДИНУ

Обзиром на смањени прилив средстава у Градском буџету, а на основу Упутства за израду ребаланса буџета за 2009. годину број 020-3-430/09-П-10-01 од стране Градоначелника и Одељења за послове финансија и рачуноводства, у Изменама и допунама програма рада НП „Тоша Јовановић“, Зрењанин за 2009. годину који је усвојила Скупштина града Зрењанина, код појединих позиција финансијских показатеља је дошло до измена и то како следи:

ПРИХОДИ:

	ПО РЕБАЛАНСУ I	ПО РЕБАЛАНСУ II
Буџет Града	92.571.000,00	87.569.000,00
Смањење прихода из буџета Града	5.002.000,00	

РАСХОДИ:

Из средстава буџета:

ПОЗИЦИЈА	ПО РЕБАЛАНСУ I	ПО РЕБАЛАНСУ II
415000 накнаде за запослене	1.040.000,00	1.534.000,00
416000 награде запосленима и остали посебни расходи	1.000,00	0,00
421000 стални трошкови	6.380.000,00	5.880.000,00
422000 трошкови путовања	1.100.000,00	665.000,00
423000 услуге по уговору	7.900.000,00	7.450.000,00
424000 специјализоване услуге	1.000.000,00	350.000,00
425000 текуће поправке и одржавање	500.000,00	250.000,00
426000 материјал	2.400.000,00	1.580.000,00
482000 порези, обавезне таксе и казне	180.000,00	230.000,00



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija
Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@yahoo.com

511000 капитално одржавање		
зграда и објеката	3.300.000,00	3.330.000,00
512000 машине и опрема	2.500.000,00	30.000,00
Укупно:	26.301.000,00	21.299.000,00

Смањење расхода из средстава буџета: 5.002.000,00

О б р а з л о ж е њ е

Позиција: накнаде трошкова за запослене повећана је у односу на планирана средства по Изменама и допунама програма рада за 2009. годину у укупном износу 494.000,00. Обзиром да је упутством за ребаланс I буџета Оснивач наложио да на овој позицији остану само накнаде трошкова превоза у приградском саобраћају, а новим упутством да се накнада трошкова за долазак и одлазак на посао у граду (градски превоз), укалкулише до краја 2009. године дошло је до повећања средстава на овој позицији.

Позиција: стални трошкови из средстава буџета града смањена је у односу на Измене и допуне програма рада за 2009. годину за 500.000,00 динара. Обзиром на динамику плаћања сталних трошкова од стране Оснивача реално је очекивати да ова позиција буде смањена.

Позиција: трошкови путовања је смањена у односу на Измене и допуне програма рада за 2009. годину у укупном износу 435.000,00 динара. Према упутству Оснивача трошкове на овој позицији треба свести на минимум. У складу са тим предвиђено је да до краја 2009. не буде додатних трошкова на овој позицији који би се финансирали из градског буџета.

Позиција: услуге по уговору је у односу на усвојене Измене и допуне Програма рада за 2009. годину смањена за 450.000,00 динара. У складу са упутством Оснивача за ребаланс буџета по којем све активности везане за реализацију програма за 2009. годину у смислу вршења основне делатности треба свести на 50% од претходно планираног нивоа за 2009. годину, ова позиција је смањена с обзиром да већину средстава на овој позицији представљају хонорари сарадника који раде на изради представа на Драмској и Луткарској сцени. У складу са тим уместо



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg Slobode 7. 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@yahoo.com

планираних осам премијера (четири на Драмској и четири на Луткарској сцени) биће изведена колико је сада извесно само 1 премијера на Драмској и 1 на Луткарској сцени која је већ имала премијеру на почетку ове сезоне. На основу претходног ребалнса, позориште је почело са радом на представи Бранислава Нушића „Покојник“ у режији Предрага Штрбца. Претходни ребаланс је позоришту оставио простор за једну премијеру на Драмској сцени и завршавање представе „Гускалица“ аутора Јована Царана на Луткарској сцени која је премијеру имала 8. септембра 2009. године. Држећи се предлога претходног ребалнса позориште је преузело обавезе новог пројекта на Драмској сцени које подразумевају ауторске уговоре са редитељем, сценографом, костимографом, композитором и само опремање представе. Новим ребалансом, односно новим смањењем средстава са ове позиције, основна делатност позоришта – продукција представа, озбиљно је доведена у питање. Преузете обавезе законски морају бити испоштоване, као што је неопходно да позориште настави да се бави својом делатношћу – извођењем и продукцијом представа. Како ће са овим новим ребалансом то бити могуће, позоришту није јасно.

Позиција: специјализоване услуге културе, која подразумева смештај ансамбала гостујућих позоришта, откуп представа других позоришта и остале трошкове везане за реализацију програма, је смањена у односу на Измене и допуне Програма рада за 2009. годину за 650.000,00 динара. У складу са упутством за ребаланс II обустављене су све активности чији би трошкови теретили ову позицију.

Позиција: текуће поправке и одржавање смањена је за 250.000,00 динара. Без обзира на планиране потребе, и ако се не може унапред прецизно планирати колико ће бити евентуалних кварова, бићемо принуђени да се уклапамо у износ средстава према упутству Оснивача.

Позиција: материјал је смањена у односу на Измене и допуне Програма рада за 2009. годину за 820.000,00 динара. На овој позицији добар део средстава представља материјал за опремање представа, те је због смањења програмских активности дошло до смањења и на овој позицији. Поред трошкова за опремање представа и остали трошкови материјала који су садржани у овој позицији морају бити сведени на минимум.

Позиција: порези, обавезне таксе и казне је, повећана за 50.000,00. На овој позицији су планирана средства за регистрацију возила, али је неопходно предвидети и средства за плаћање пореза на евентуалне донације и судске, административне и друге таксе које су законом одређене, приликом предузимања одређених активности. Обзиром да је у току поступак царинења једног камиона, који нам је поклонила



NARODNO POZORIŠTE »TOŠA JOVANOVIĆ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@yahoo.com

Малтешка организација, неопходно је поред досадашњих укалкулисати трошкове за порез на поклон и регистрацију још једног возила.

Позиција: капитално одржавање зграда и објеката повећана је за 30.000,00. Обзиром да су радови на реновирању и адаптацији глумачких гардероба и дела радионица завршени и да је коначни обрачун већи за 30.000,00 динара неопходно је да се на овој позицији износ планираних средстава повећа.

Позиција: машине и опрема је смањена у односу на Измене и допуне програма рада за 2009. годину за 2.470.000,00 динара. И ако су на овој позицији била планирана средства за нову опрему у складу са пројектом за адаптацију, који је урадила Дирекција за изградњу и уређење града, због недостатка средстава у буџету града и немогућности да се овај план реализује, према упутству Оснивача, принуђени смо да средства за ове намене смањимо и у даљим активностима да се руководимо висином средстава која нам могу бити одобрена. Обзиром да у буџету Града за финансирање издатака по овој позицији нема, до краја године обуставили смо све активности које подразумевају повећање издатака на овој позицији.



ДИРЕКТОР

Горан Ибрајтер

ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ ОДБОРА

Војислав Дошен



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

ПРЕДЛОГ РЕБАЛАНСА II ЗА 2009. ГОДИНУ

<u>ПРИХОДИ:</u>	<u>РЕБАЛАНС I</u>	<u>РЕБАЛАНС II</u>
Буџет Општине	92.571.000,00	87.569.000,00
Буџет Покрајине	300.000,00	300.000,00
Меморандумске ставке	1.800.000,00	1.800.000,00
Сопствени приходи	5.600.000,00	5.600.000,00
УКУПНО:	100.271.000,00	95.269.000,00

РАСХОДИ:

Из средстава буџета

411000 расходи за запослене	55.880.000,00	55.880.000,00
412000 социјални доприноси на терет послодавца	10.020.000,00	10.020.000,00
413000 накнаде у натури	170.000,00	170.000,00
414000 социјална давања запосленима	200.000,00	200.000,00
415000 накнаде за запослене	1.040.000,00	1.534.000,00
416000 награде запосленима и остали посебни расходи	1.000,00	0,00
421000 стални трошкови	6.380.000,00	5.880.000,00
422000 трошкови путовања	1.100.000,00	665.000,00
423000 услуге по уговору	7.900.000,00	7.450.000,00
424000 специјализоване услуге	1.000.000,00	350.000,00
425000 текуће поправке и одржавање	500.000,00	250.000,00



НАРОДНО ПОЗОРИШТЕ »ТОША ЈОВАНОВИЋ«

Trg Slobode 7, 23000 Zrenjanin, Srbija

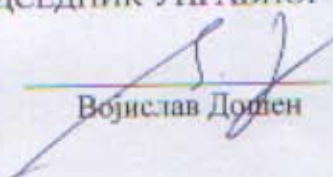
Tel: +381 (0)23 560141, 561135; e-mail: zrteatar@tosajovanovic.org.rs

	РЕБАЛАНС I	РЕБАЛАНС II
426000 материјал	2.400.000,00	1.580.000,00
482000 порези, обавезне таксе и казне	180.000,00	230.000,00
511000 капитално одржавање зграда и објеката	3.300.000,00	3.330.000,00
512000 машине и опрема	2.500.000,00	30.000,00
	92.571.000,00	87.569.000,00

ДИРЕКТОР

Горан Ибрајтер

ПРЕДСЕДНИК УПРАВНОГ ОДБОРА


Војислав Дошен